

Honeywell

Operating Manual



PRO TH3000 Series

Non-Programmable Digital Thermostat



69-1776EFS-01



M29416

This manual covers the following models:

TH3110D: For 1 Heat/1 Cool systems

TH3210D: For 2 Heat/1 Cool heat pump systems only

(Pull thermostat from wallplate and turn over to find model number.)



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD.

To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com>
or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**

Read and save these instructions.

© U.S. Registered Trademark. Patents pending.
Copyright © 2009 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Table of contents

About your new thermostat

Thermostat features.....	2
Quick reference to controls.....	3
Quick reference to display	4

Thermostat Operation

System switch (Heat/Cool).....	5
Fan switch (Auto/On).....	6
Temperature controls.....	7
Compressor protection.....	8

Appendices

Battery replacement	9
In case of difficulty.....	10
Customer assistance	12
Accessories.....	12
5-year limited warranty.....	13

About your new thermostat

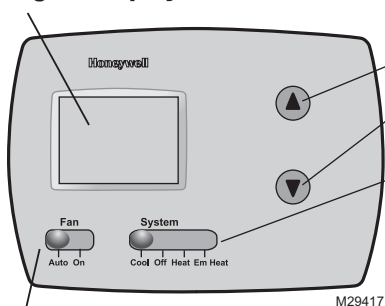
Your new Honeywell thermostat has been designed to give you many years of reliable service and easy-to-use, push-button climate control.

Features

- Large, clear, backlit display is easy to read, even in the dark.
- Displays both room temperature and temperature setting.
- Built-in compressor protection.

Quick reference to controls

Digital display screen



Temperature adjustment (see page 7)

System switch (see page 5)

- **Cool:** Cooling system control.
- **Off:** All systems off.
- **Heat:** Heating system control.
- **Em Heat:** Emergency & Auxiliary Heat control. Compressor is locked out. (Select models only.)

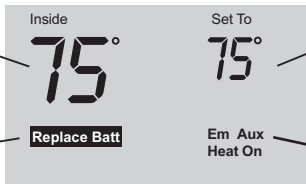
Fan Switch (see page 6)

On: Fan runs continuously.

Auto: Fan runs only when heating or cooling system is on.

Quick reference to display screen

Current inside temperature



Temperature setting

Low battery warning
(see page 9)

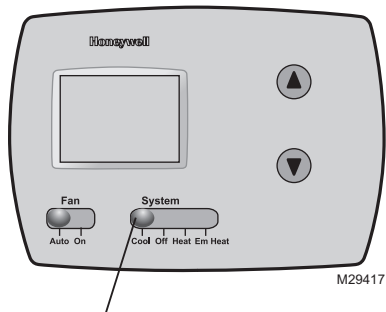
If “Heat On” or “Cool On” is flashing, compressor protection is engaged (see page 8).

System Status

- **Cool On:** Cooling system is on.
- **Heat On:** Heating system is on.
- **Em:** Emergency heat is on. **
- **Aux:** Auxiliary heat is on. **

** Only for heat pumps with this capability (select models only).

System switch



Set **SYSTEM** switch to control the heating or cooling system.

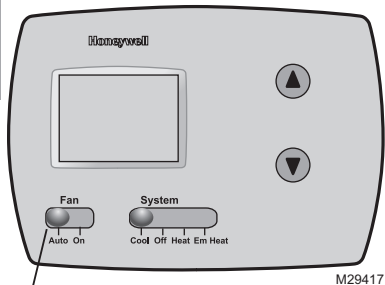
The **SYSTEM** switch can be set to control your heating or cooling system, depending on the season.

- **Cool:** Cooling system control.
- **Off:** All systems are off.
- **Heat:** Heating system control.
- **Em Heat:** Emergency & Auxiliary Heat control. Compressor is locked out. (Select models only.)



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. Do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

Fan switch



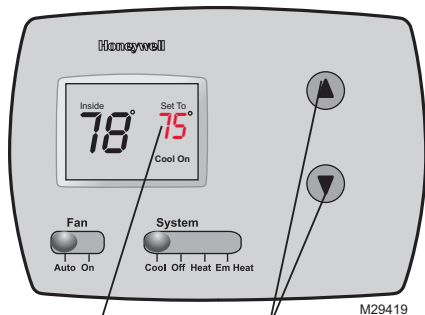
Set **FAN** switch to choose whether the fan runs continuously or only as needed.

Set the **FAN** switch to Auto or On.

In “Auto” mode (the most commonly used setting), the fan runs only when the heating or cooling system is on.

If set to “On,” the fan runs continuously.

Temperature controls



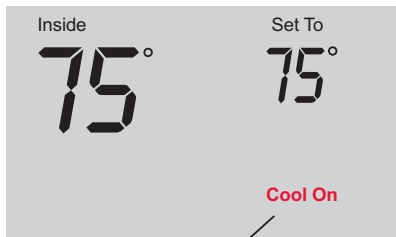
Desired
temperature.

Temperature
adjustment buttons.

Press the temperature adjustment buttons until the temperature you want is displayed in the upper right portion of the screen.

Note: Make sure the **SYSTEM** switch is set to the system you want to control (Heat or Cool).

Built-in compressor protection



M29420

Message flashes until safe restart time has elapsed.

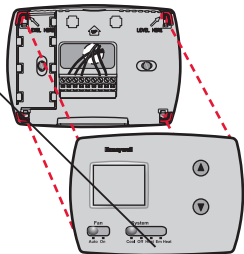
This feature helps prevent damage to the compressor in your air conditioning or heat pump system.

Damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown. This feature forces the compressor to wait 5 minutes before restarting.

During the wait time, the display will flash the message Cool On (or Heat On if you have a heat pump). When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.

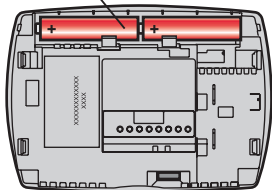
Battery replacement

Pull at bottom to remove thermostat from wallplate.



M29421

Turn thermostat over, insert fresh AA alkaline batteries, then reinstall thermostat.



M29422

Batteries are optional (for backup power) if your thermostat was wired to run on AC power when installed.

Install fresh batteries when the **REPLACE BATT** warning begins flashing. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

Replace batteries once a year, or before leaving home for more than a month. Batteries provide backup power to the display during power interruptions. All settings are permanently stored in memory, and do not require battery power.

In case of difficulty

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- Make sure fresh AA alkaline batteries are correctly installed (see page 9).

Heating or cooling system does not respond

- Set system switch to Heat (see page 5). Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Set system switch to Cool (see page 5). Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Wait 5 minutes for the system to respond.

In case of difficulty

Temperature settings do not change

Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:

- Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C).
- Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C).

“Cool On” or “Heat On” is flashing

- Compressor protection feature is engaged. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damage to the compressor (see page 8).

“Heat On” is not displayed

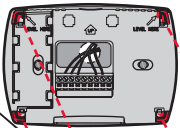
- Set the System switch to Heat, and set the temperature level above the current room temperature (see page 7).

“Cool On” is not displayed

- Set the System switch to Cool, and set the temperature level below the current room temperature (see page 7).

Customer assistance

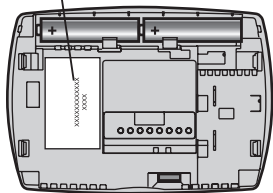
Pull at bottom to remove thermostat from wallplate.



Turn thermostat over to find model number and date code.



M29421



M29423

For assistance with this product, please visit <http://yourhome.honeywell.com>.

Or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

To save time, please note your model number and date code before calling.

Accessories/replacement parts

To order, please call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

Cover plate assembly* Part No. 50002883-001

*Use to cover marks left by old thermostats.

5-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

(i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or

(ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address:
Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND,

5-year limited warranty

INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>



Printed in U.S.A. on recycled
paper containing at least 10%
post-consumer paper fibers.

® U.S. Registered Trademark.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-1776EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

Honeywell

Honeywell

Mode d'emploi



Série PRO TH3000

Thermostat numérique non programmable



M29416

Le présent mode d'emploi porte sur les modèles suivants :

TH3110D : Pour systèmes à 1 étage de chauffage/1 étage de refroidissement

TH3210D : Pour thermopompes à 2 étages de chauffage/1 étage de refroidissement seulement

(Retirer le thermostat de la plaque murale et le retourner pour trouver le numéro de modèle.)



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL

Pour éviter d'endommager le compresseur, ne faites pas fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'aide sur ce produit Honeywell, veuillez consulter le site Web <http://yourhome.honeywell.com> ou adressez-vous au Service à la clientèle de Honeywell en composant sans frais le **1-800-468-1502**

Veillez lire le mode d'emploi et le conserver en lieu sûr.

® Marque de commerce enregistrée aux États-Unis. Brevets en instance
Copyright © 2009 Honeywell International Inc. Tous droits réservés

Table des matières

Votre nouveau thermostat

Caractéristiques du thermostat	2
Coup d'œil rapide sur les commandes	3
Coup d'œil rapide sur l'affichage.....	4

Fonctionnement du thermostat

Sélecteur du système (chauffage/refroidissement).....	5
Sélecteur du ventilateur (Auto/On).....	6
Boutons de réglage de la température.....	7
Protection du compresseur.....	8

Annexes

Remplacement des piles	9
En cas de difficulté	10
Services à la clientèle	12
Accessoires	12
Garantie limitée de cinq ans	13

À propos de votre nouveau thermostat

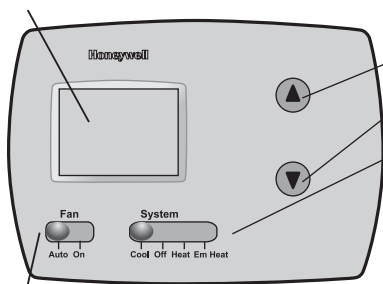
Votre nouveau thermostat Honeywell a été conçu pour vous procurer de nombreuses années de service fiable et assurer la régulation de la température ambiante avec facilité, par l'entremise de simples boutons-poussoir.

Caractéristiques

- Grand affichage rétroéclairé, facile à lire, même dans l'obscurité.
- Affiche simultanément la température ambiante et le point de consigne.
- Protection intégrée du compresseur.

Coup d'œil rapide sur les commandes

Écran à affichage numérique



Sélecteur du ventilateur (voir page 6)

On : Le ventilateur fonctionne sans interruption.

Auto : Le ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

Réglage de la température

(voir page 7)

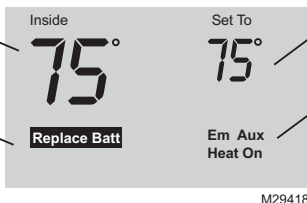
Sélecteur du système (voir page 5)

- **Cool** : Commande le système de refroidissement.
- **Off** : Tous les systèmes sont à l'arrêt.
- **Heat** : Commande le système de chauffage.
- **Em Heat** : Commande le fonctionnement du système de chauffage d'urgence et du système de chauffage d'appoint. Le compresseur est mis sous sécurité. (Certains modèles seulement.)

Coup d'œil rapide sur l'affichage

Température ambiante
actuelle

Avertissement de
piles faibles
(voir page 9)



Point de consigne de la
température

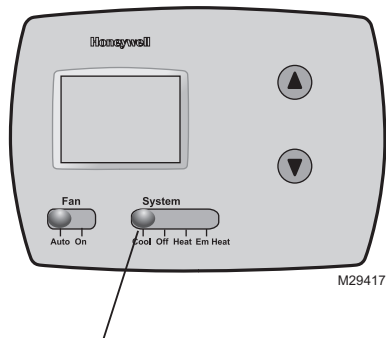
Si les mots «Cool On» ou
«Heat On» clignotent à l'écran,
cela signifie que la fonction
de protection du compresseur
est en service (voir page 8).

État du système

- **Cool On** : Le système de refroidissement est en marche.
- **Heat On** : Le système de chauffage est en marche.
- **Em** : Le système de chauffage d'urgence est en marche.**
- **Aux** : Le système de chauffage d'appoint est en marche.**

** Seulement pour les thermopompes qui offrent cette fonction
(certains modèles seulement).

Sélecteur du système



Réglez le sélecteur **SYSTEM** pour qu'il commande le système de chauffage ou de refroidissement.

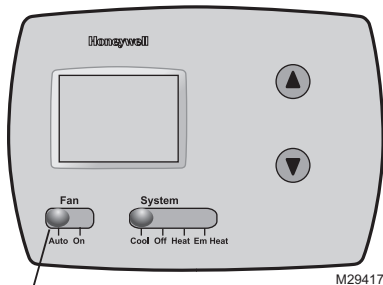
Le sélecteur **SYSTEM** peut être réglé de façon à commander le système de chauffage ou de refroidissement, selon la saison.

- **Cool** : Commande le système de refroidissement.
- **Off** : Tous les systèmes sont à l'arrêt.
- **Heat** : Commande le système de chauffage.
- **Em Heat** : Commande le fonctionnement du système de chauffage d'urgence et du système de chauffage d'appoint. Le compresseur est mis sous sécurité. (Certains modèles seulement.)



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL. Ne faites pas fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Sélecteur du ventilateur



FRANÇAIS

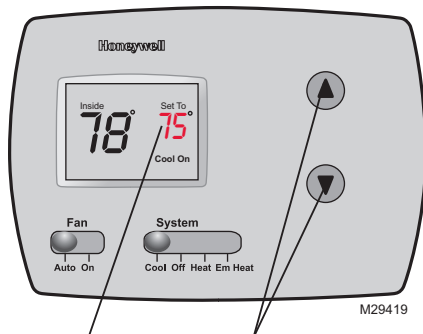
Réglez le sélecteur du ventilateur **FAN** pour le ventilateur fonctionne en continu ou seulement au besoin.

Réglez le sélecteur du ventilateur **FAN** à Auto ou à On.

En mode de fonctionnement automatique (AUTO, qui est le réglage le plus fréquent), le ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

Si ce sélecteur est réglé à «ON», le ventilateur fonctionne sans interruption.

Boutons de réglage de la température



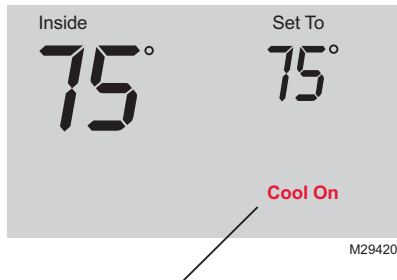
Température
souhaitée.

Boutons de réglage
de la température.

Appuyez sur les boutons de réglage de la température jusqu'à ce que la température désirée soit affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

Remarque : Assurez-vous que le sélecteur du **SYSTEM** est bien placé au système à commander (chauffage ou refroidissement).

Protection intégrée du compresseur



Le message clignote jusqu'à ce que le délai d'attente soit écoulé.

Cette fonction sert à éviter d'endommager le compresseur qui fait partie du système de refroidissement ou de la thermopompe.

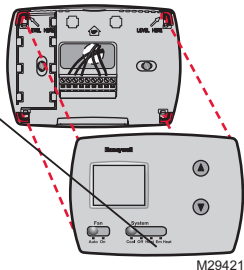
Le compresseur pourrait en effet être endommagé s'il redémarre trop rapidement après avoir été mis à l'arrêt. Cette fonction oblige le compresseur à attendre 5 minutes avant de redémarrer.

Pendant l'attente, les mots «Cool On» (ou «Heat On» si le système utilisé est une thermopompe) clignotent à l'écran. Lorsque le délai d'attente est écoulé, le message cesse de clignoter et le compresseur se met en marche.

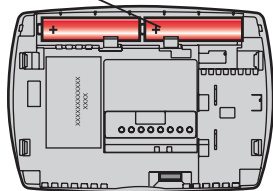
Remplacement des piles

Tirer le thermostat par le bas pour le détacher de la plaque murale.

Retourner le thermostat et installer des piles alcalines AA neuves, puis remettre le thermostat en place.



M29421



M29422

Les piles sont facultatives (et servent d'alimentation de secours en cas de panne de courant) lorsque le thermostat a été raccordé au courant alternatif à l'installation.

Installez des piles neuves lorsque l'avertissement de remplacement des piles **REPLACE BATT** commence à clignoter à l'écran. Ce message clignote pendant environ deux mois avant que les piles ne soient complètement épuisées.

Remplacer les piles au moins une fois par année ou avant de quitter la maison pour une période de plus d'un mois. Les piles alimentent l'écran en cas de panne decourant. Tous les réglages sont conservés en mémoire en permanence et les piles ne sont pas requises.

En cas de difficulté

Si vous éprouvez des difficultés, nous vous proposons d'essayer les solutions suivantes. La plupart des problèmes peuvent être corrigés rapidement et facilement.

Rien n'apparaît à l'écran.

- S'assurer que le coupe-circuit n'est pas déclenché et le remettre en position de marche au besoin.
- S'assurer que le bouton de marche-arrêt du système de chauffage ou de refroidissement est à la position de marche.
- S'assurer que la porte de l'appareil de chauffage est bien fermée.
- S'assurer qu'il y a bien des piles alcalines AA neuves en place (voir page 9).

Le système de chauffage ou de refroidissement ne répond pas

- Régler le sélecteur du système à Heat (voir page 5). S'assurer que le point de consigne est plus élevé que la température ambiante.
- Régler le sélecteur du système à Cool (voir page 5). S'assurer que le point de consigne est moins élevé que la température ambiante.
- Attendre 5 minutes pour laisser au système le temps de réagir.

En cas de difficulté

Le point de consigne de la température ne change pas

S'assurer que les températures de chauffage et de refroidissement sont réglées à l'intérieur des seuils de température permis.

- Chauffage : 4,5 à 32 °C (40 à 90 °F).
- Refroidissement : 10 à 37 °C (50 à 99 °F).

Les mots «Cool On» ou «Heat On» clignotent à l'écran

- La fonction de protection du compresseur est en marche. Attendre 5 minutes pour que le système se remette en marche en toute sécurité sans endommager le compresseur (voir page 8).

Les mots «Heat On» n'apparaissent pas à l'écran

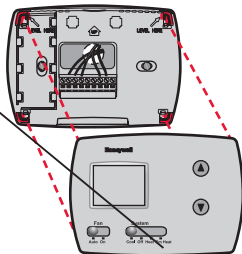
- Mettre le sélecteur du système à en mode de chauffage Heat, et régler le point de consigne à une température supérieure à la température ambiante (voir page 7).

Les mots «Cool On» n'apparaissent pas à l'écran

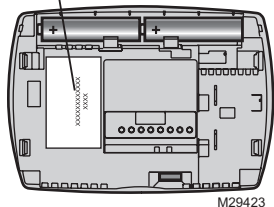
- Mettre le sélecteur du système à Cool, et régler le point de consigne à une température inférieure à la température ambiante (voir page 7).

Services à la clientèle

Tirer le thermostat par le bas pour le détacher de la plaque murale.



Retourner le thermostat pour trouver le numéro de modèle et le code de date.



69-1776EFS-01

Pour obtenir de l'aide avec ce produit, veuillez consulter le site

<http://yourhome.honeywell.com>.

Ou adressez-vous aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le **1-800-468-1502**.

Pour gagner du temps, veuillez prendre en note le numéro de modèle et de code de date du thermostat avant d'appeler.

Accessoires/Pièces de rechange

Pour commander, adressez-vous aux Services à la clientèle de Honeywell en composant sans frais le **1-800-468-1502**.

Ensemble de plaques de recouvrement*..... No. de pièce 50002883-001

*Sert à masquer les marques laissées par l'ancien thermostat.

Garantie limitée de cinq ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception de la pile, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour cinq (5) ans à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux,

(i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès de qui il a été acheté, ou

(ii) s'adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le 1-800-468-1502. Les Services à la clientèle détermineront alors si le produit doit être retourné à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES

Garantie limitée de cinq ans

DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE DE HONEYWELL TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE CINQ ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer. La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d'écrire aux Services à la clientèle de Honeywell à l'adresse suivante : Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Drive, Golden Valley, MN 55422, ou encore composer le 1-800-468-1502. Au Canada, prière de s'adresser au service des Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9



Imprimé aux États-Unis sur du papier
recyclé contenant au moins 10 % de
fibres de papier post-consommation.

® Marque de commerce enregistrée aux.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-1776EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell

Honeywell

Manual de funcionamiento



PRO TH3000 Series

Termostato digital no programable



M29416

Este manual incluye los siguientes modelos:

TH3110D: Para sistemas de 1 calentador y 1 refrigerador

TH3210D: Para sistemas de bomba de calor para 2 calentadores y 1 refrigerador únicamente

(Quite el termostato de la placa para pared y gírelo para ver el número de modelo).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO.

Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

¿Necesita asistencia?

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com> o comuníquese con el número gratuito del servicio de atención al cliente de Honeywell, llamando al **1-800-468-1502**

Lea y guarde estas instrucciones.

® Marca registrada de los EE. UU. Patentes en trámite.

© 2009, Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de su nuevo termostato

Características del termostato.....	2
Rápida referencia de los controles.....	3
Rápida referencia de la pantalla.....	4

Funcionamiento del termostato

Interruptor “System” (Heat/Cool).....	5
Interruptor “Fan” (Auto/On).....	6
Controles de la temperatura.....	7
Protección del compresor.....	8

Apéndices

Reemplazo de la batería.....	9
En caso de inconvenientes.....	10
Asistencia al cliente.....	12
Accesorios.....	12
Garantía limitada de 5 años.....	13

Acerca de su nuevo termostato

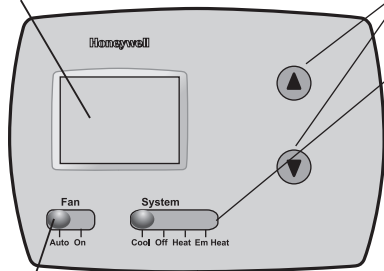
Su nuevo termostato ha sido diseñado para brindarle muchos años de funcionamiento confiable y para brindarle un control climático fácil de usar y con sólo apretar un botón.

Características

- Pantalla iluminada grande y fácil de leer, incluso en la oscuridad.
- Muestra la temperatura ambiente y la configuración de la temperatura.
- Protección del compresor incorporada.

Rápida referencia de los controles

Pantalla digital



M29417

Ajuste de la temperatura (vea la página 7)

Interruptor “System” (del sistema) vea la página 5.

- **“Cool” (frío):** Controla el sistema de refrigeración.
- **“Off” (apagado):** Apaga todos los sistemas.
- **“Heat” (calor):** Controla el sistema de calefacción.
- **“Em Heat” (calor de emergencia):** Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores).

Interruptor “Fan” (ventilador) vea la página 6.

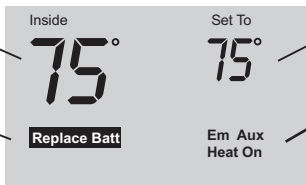
“On” (encendido): El ventilador funciona sin interrupción.

“Auto” (automático): El ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.

Rápida referencia de la pantalla

Temperatura interior actual

Aviso de batería baja (vea la página 9)



Configuración de temperatura

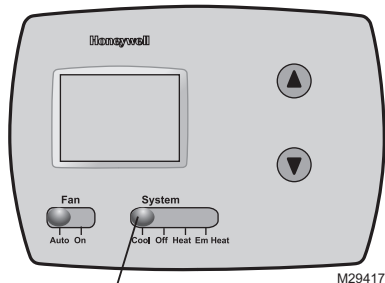
Si los mensajes “Heat On” “Cool On” titilan, la protección del compresor está funcionando (vea la página 8).

Estado del sistema

- **“Cool On” (frío encendido):** El sistema de refrigeración está encendido.
- **“Heat On” (calor encendido):** El sistema de calefacción está encendido.
- **“Em” (emergencia):** El calor de emergencia está encendido. **
- **“Aux” (auxiliar):** El calor de emergencia está encendido. **

** Solamente para bombas de calor con esta característica (solamente en los modelos superiores)

Interruptor “System”



El interruptor “SYSTEM” puede configurarse para controlar su sistema de calefacción o refrigeración.

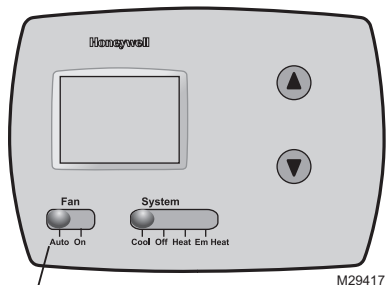
Mueva el interruptor “SYSTEM” para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración, según la temporada.

- **“Cool” (frío):** Controla el sistema de refrigeración.
- **“Off” (apagado):** Apaga todos los sistemas.
- **“Heat” (calor):** Heating system control.
- **“Em Heat” (calor de emergencia):** Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO. No haga que el sistema de refrigeración funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

Interruptor “Fan”



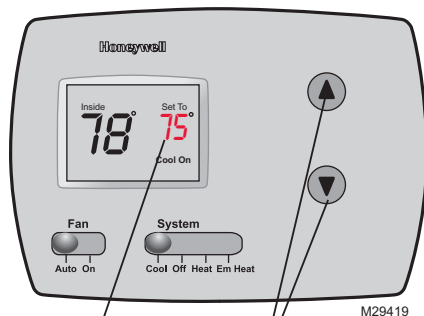
Mueva el interruptor “FAN” en Auto u On.

En el modo “Auto”, la configuración usada comúnmente, el ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.

Si se fija en “On”, el ventilador funciona sin interrupción.

Mueva el interruptor “FAN” para establecer si el ventilador funciona sin interrupción o solamente cuando sea necesario.

Controles de la temperatura



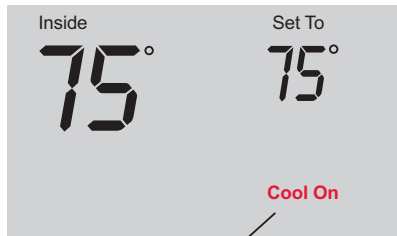
Temperatura deseada.

Botones de ajuste de la temperatura.

Presione los botones de ajuste de la temperatura hasta que la pantalla muestre la temperatura deseada en la parte superior derecha.

Nota: Asegúrese de que el interruptor **SYSTEM** esté configurado con el sistema que usted quiere controlar (calor o frío).

Protección del compresor incorporada



M29420

El mensaje titila hasta que haya transcurrido el tiempo de reinicio de seguridad.

Esta función ayuda a prevenir el daño del compresor en su acondicionador de aire o en su sistema de bomba de calor.

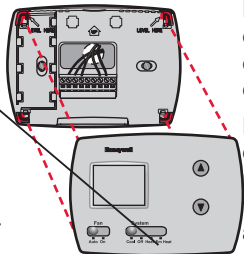
El compresor puede dañarse si se vuelve a iniciar inmediatamente después de ser apagado. Esta característica hace que el compresor demore 5 minutos antes de volver a iniciarse.

Durante el tiempo de espera, la pantalla mostrará el mensaje “Cool On” (o “Heat On” si tiene una bomba de calor). Cuando haya transcurrido el tiempo de espera de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.

Reemplazo de la batería

Hale de la parte inferior para quitar el termostato de la placa para pared.

Gire el termostato e inserte baterías AA alcalinas nuevas; luego, vuelva a instalar el termostato.

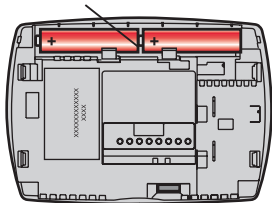


Las baterías son opcionales (para ofrecer energía de respaldo) si su termostato fue conectado para funcionar con corriente CA cuando fue instalado.

Instale las baterías nuevas inmediatamente cuando la advertencia “REPLACE BATT” (reemplazo de baterías) comience a titilar. La advertencia titilará durante alrededor de dos meses antes de que se consuman las baterías.

M29421

Reemplace las baterías una vez al año o antes de abandonar el hogar por más de un mes. Las baterías brindan energía de emergencia a la pantalla durante las interrupciones de energía. Todas las configuraciones se almacenan de manera permanente en la memoria y no requieren energía de la batería.



M29422

En caso de inconvenientes

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación. La mayoría de los problemas pueden corregirse rápida y fácilmente.

La pantalla está vacía

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Asegúrese de que las baterías AA alcalinas estén instaladas correctamente (vea la página 9).

El sistema de calefacción o refrigeración no responde

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Heat” (vea la página 5). Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interna.
- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Cool” (vea la página 5). Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interna.
- Espere 5 minutos para que responda el sistema.

En caso de inconvenientes

Las configuraciones de la temperatura no cambian

Asegúrese de que las temperaturas de calor y frío estén configuradas en rangos aceptables:

- “Heat”: De 40 °F a 90 °F (de 4,5 °C a 32 °C).
- “Cool”: De 50 °F a 99 °F (de 10 °C a 37 °C).

El mensaje “Cool On” o “Heat On” titila

- La función de la protección del compresor está funcionando. Espere 5 minutos para que el sistema se vuelva a iniciar de forma segura, sin dañar el compresor (vea la página 8).

“Heat On” no aparece en la pantalla

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Heat” y configure el nivel de temperatura por encima de la temperatura ambiente actual (vea la página 7).

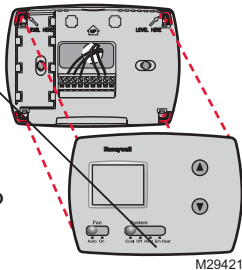
“Cool On” no aparece en la pantalla

- Mueva el interruptor “System” hasta la posición “Cool” y configure el nivel de temperatura por debajo de la temperatura ambiente actual (vea la página 7).

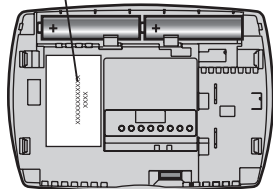
Asistencia al cliente

Hale de la parte inferior para quitar el termostato de la placa para pared.

Gire el termostato para ver el número de modelo y el código de fecha.



M29421



M29423

69-1776EFS-01

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com>.

O comuníquese con el número gratuito del servicio de atención al cliente, llamando al **1-800-468-1502**.

Para ahorrar tiempo, anote el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

Accesorios y piezas de repuesto

Para hacer el pedido, comuníquese con el número gratuito del servicio de atención al cliente de Honeywell, llamando al **1-800-468-1502**.

Ensamblado de la placa de cubierta*.....N.º de pieza 50002883-001
*Úselo para cubrir las marcas que dejan los termostatos viejos.

Garantía limitada de 5 años

Honeywell garantiza este producto, a excepción de la batería, por el término de cinco (5) años contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales, a partir de la fecha de compra por parte del consumidor, en condiciones normales de uso y servicio. Si en cualquier momento durante el período de garantía se verifica que el producto tiene un defecto o mal funcionamiento, Honeywell lo reparará o reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto tiene defectos,

(i) devuélvalo, con la factura de venta u otra prueba de compra fechada, al lugar donde lo compró; o

(ii) comuníquese con el Centro de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. El servicio de atención al cliente decidirá si se debe devolver el producto a la siguiente dirección: Devolución de mercaderías de Honeywell, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto en reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de extracción o reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o mal funcionamiento estaba causado por daños ocurridos mientras el producto estaba en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto dentro de los plazos establecidos anteriormente. HONEYWELL NO RESPONDERÁ POR LA PÉRDIDA O DAÑO DE NINGÚN TIPO, INCLUIDO EL DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO DERIVADO, DIRECTA O

Garantía limitada de 5 años

INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O DE OTRAS FALLAS DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación del daño incidental o indirecto, entonces, esta limitación puede no resultar aplicable a su caso.

LA PRESENTE GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE HONEYWELL PROPORCIONA RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, ESTA LIMITADA A LA DURACIÓN DE CINCO AÑOS DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración del período de una garantía implícita, entonces la limitación anterior puede no resultar aplicable a su caso. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted podrá tener otros derechos que varían según el estado.

Si tiene preguntas sobre la presente garantía, sírvase escribir a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llamar al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Soluciones de control y automatización

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>



Impreso en los EE. UU., en papel
reciclado que contiene al menos un
10% de fibras de papel reciclable.

® Marca registrada de los EE. UU.
© 2009, Honeywell International Inc.
69-1776EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

Honeywell